

CABECERA**YACIMIENTO:** Convento de Santa Isabel de los Reyes (Toledo, Toledo)**MUNICIPIO:** Toledo**PROVINCIA:** Toledo**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 6528; CIHM 8, 226**N. INV:** Desaparecida**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:****TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:****SOPORTE:****TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:****DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 7**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Copia**CONS. ARQ.:** D**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Aquí yace Suer Telles de Meneses, que Dios perdone. Fijo de don Tel García de Meneses, alguacil mayor que fue de Toledo. Este fue muy buen caballero e de gran hacienda e muy quisto de los sen(n)ores e quebrantos de quantos deudos avien con él, e manciella a quantos le conoc{i}en. E finó diez días andados de henero, era mill e trecientos e noventa e ocho.

Texto dado por CIHM 8, 226.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace Suero Telléz de Meneses, que Dios perdone. Hijo de don Tel García de Meneses, alguacil

mayor que fue de Toledo. Este fue muy buen caballero y de gran hacienda y muy quisto de los señores y quebrantos de cuantos deudos había con él, y manciella a cuantos le conocen. Y murió diez días andados de enero, era 1398.

Taducción dada por CIHM 8, 226.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1360, enero, 10 (siglo XIV).

CRIT. DAT.: Textual.

CONTEXTO HALLAZGO: Se hallaba en la capilla mayor. CIHM 8, 226

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6528; CIHM 8, 226; Menor Natal, E. (2023). Inscripciones medievales latinas en la colección documental de Luis José Velázquez, marqués de Valdeflores. Madrid, Guillermo Escolar. p. 146. Morales Cano, S. (2012). Moradas para la eternidad: la escultura funeraria gótica toledana. Madrid: Biblioteca Nueva, D. L. p. 251. Martínez Caviro, B. (1980). Mudéjar toledano: palacios y conventos. Madrid: Vocal Artes Gráficas, D. L. p. 198. Valdeflores (siglo XVIII), sin folio.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES